

Honorary decree for Akornion

Editor(s)

Vasiliy Latyshev, Ernst Kalinka, Georgi Mihailov, Nicolay Sharankov.

Type of monument

slab

Material

marble

Find place

Balchik, discovered in 1895 near the school on the present Cherno More Str., probably during digging for construction works.

Origin

Dionysopolis

Observed in**Institution and inventory**

National Archaeological Institute with Museum

No 1200

Dimensions

height 66 cm, width 51 cm, depth 10 cm

Letter size

height 0.9-1.3 cm

Layout description**Decoration description**

Text

Category of inscription

honorary inscription for a local magistrate - prose

Date

48 - 44 BC

Dating criteria

office, prosopography

Images



Text

[---]αι παρα[---]
[---]τον ανέλαβεν [---]
[---]πρ[?]δς Θεόδωρον καὶ Ἐπι.[---]
[---] ἔδω[?]καν τοῖς ἰδίοις δαπανήμασιν [---]
5[---]ματων συναποδημῶν ἀπή[ρ]ατο [---]
[---]εἰς Ἀργεδαβον πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ[?]
[---] παραγε[?]νόμενος δὲ καὶ συντυχῶν ἅμα [---]
[---]ν τὴν ἀπ' αὐτοῦ κατεκτήσατο τῇ π[ό]λει[?]
[---] ἀπέ]λυσεν τὸν δῆμον, ἱερεὺς τε γενόμεν[ος]
10[θεοῦ μεγάλου Δερζ?]αλου τὰς τε πομπὰς καὶ τὰς θυσίας [έ]-
[πετέλεσε λαμπρ]ῶς καὶ τοῖς πολίταις μετέδωκεν τ[ῶν]
[κρεῶν], τῷ τε [Σερ]ᾷπει λαχὼν ἱερεὺς ὁμοίως τοῖς δαπ[ανή]-
[μασιν ἀνεστράφ?]η καλῶς καὶ φιλαγάθως, τοῦ τε ἐπωνύ[μου]
[τῆς πόλεως Διον]ύσου οὐκ ἔχοντος ἱερῇ ἀφ' ἑτῶν πληόν[ων] !
15[παρακληθεῖς ὑ]πὸ τῶν πολιτῶν ἐπέδωκεν ἑαυτὸν κα[ὶ] κα[ι]
[τὰ τὴν Γαί]ου Ἀντωνίου παραχειμασίαν ἀναλαβῶ[ν]
[τὸν στέφανο]ν τοῦ θεοῦ τὰς τε πομπὰς καὶ θυσίας ἐ[πε]-
[τέλεσε καλ]ῶς καὶ μεγαλομερῶς καὶ τοῖς πολίταις μ[ε]-
[τέδωκε κρε]ῶν ἀφθόνως, θεῶν τε τ[ῶ]ν ἐν Σαμοθράκ[ῃ]
20[τὸν στέφα]νον ἀνειληφῶς διὰ βίου τὰς τε πομπὰς κ[αὶ]
[τὰς θυσία]ς ἐπιτελεῖ ὑπὲρ τε τῶν μυστῶν καὶ τῆς π[ό]-
[λεως, νεωστ]εῖ τε τοῦ βασιλέως Βυρεβιστα πρώτου καὶ ὑ-
[ψίστου γε]γονότος τῶν ἐπὶ Θράκης βασιλέων καὶ πᾶσα[ν]
[τὴν πέρ]αν τοῦ ποταμοῦ καὶ τὴν ἐπὶ τὰδε κατεισχη-
25[κότος γ]ενόμενος καὶ πρὸς τοῦτον ἐν τῇ πρώτῃ καὶ με-
[γίστῃ φι]λίᾳ τὰ βέλτιστα κατεργάζεται τῇ πατρίδι λέ-
[γων κα]ὶ συνβουλεύων ! τὰ κράτιστα καὶ τὴν εὖνοιαν τοῦ β[α]-
[σιλέ]ως πρὸς τὴν τῆς πόλεως σωτηρ[ί]αν προσπαραμ[υ]-
[θοῦ]μενος ἐν τε τοῖς λοιποῖς ἅπασιν ἀφειδῶς ἑαυτὸν
30[ἐν]διδοὺς εἰς τὰς τῆς πόλεως πρεσβήας ! καὶ κινδύνους ἐπ[ι]-
δεχόμενος [ἀ]όκνως πρὸς τὸ πάντως τι κατεργάζεσθαι[ι]
τῇ πατρίδι συμφέρον, πρὸς τε Γναῖον Πομπήϊον Γναίου υ[ι]-
ὸν αὐτοκράτορα Ῥωμαῖον ἀποσταλεῖς ὑπὸ βασιλέως Βυραβε[ι]-
[σ]τα πρεσβευτῆς καὶ συντυχῶν αὐτῷ τῆς Μακεδονίας ἐν το[ῖς]
35περ[ὶ] Ἡράκλειαν ! τὴν ἐπὶ τοῦ Λύκου οὐ μόνον τοὺς ὑπὲρ τοῦ βα[σι]-
λέως χρηματισμοὺς διέθετο τὴν εὖνο[ι]αν τὴν Ῥωμαίων προ-
αγόμενος τῷ βασιλεῖ, ἀ<λ>λὰ καὶ περὶ τῆς πατρίδος τοὺς καλλίστου[ς]
διέθετο χρηματισμούς, καθόλου δὲ κατὰ πᾶσ' αὖν περιστάσιν κα[ι]-
[ρ]ῶν ψυχῇ καὶ σώματι παραβαλλόμενος καὶ δαπάναις χρώμ[ε]-
40νος ταῖς ἐκ τοῦ βίου, τινὰ δὲ καὶ τῶν πολιτικῶν χορηγίων σώματι
ποιῶν παρ' ἑαυτοῦ τὴν μεγίστην ἐνδείκνυται[ι] σπουδὴν εἰς τὴν ὑ-
πὲρ τῆς πατρίδος σωτηρίαν· ἵνα οὖν καὶ ὁ δῆμος φαίνεται τιμῶν
τοὺς καλ[ο]ὺς καὶ ἀγαθοὺς ἄνδρας καὶ ἑαυτὸν εὐεργετοῦντας, δε[δό]-
[χθ]αι τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ ἐπηνῆσθαι μὲν ἐπὶ τούτοις Ἀκορνίων[α]
45Διον[υ]σίου καὶ στεφανωθῆναι αὐτὸν ἐν τοῖς Διονυσίοις χρυσ[ῶ]

στεφάνω καὶ εἰκόνι χαλκῇ, στεφανοῦσθαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς τὸν λ[οι]-
[π]ὸν χρ[όν]ον καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν τοῖς Διονυσίοις χρυσῷ στε[φά]-
[ν]ω, δε[δό]σθαι δὲ αὐτῷ καὶ εἰς ἀνάστασιν ἀνδριάντος τό-
(vac.)πον τὸν ἐπιφανέστατον τῆς ἀγορᾶς.

Apparatus

Apparatus:

The text of the inscription follows the edition of Sharankov.

Part of the text, including the two errors in l. 37 and l. 38, was seemingly engraved by a second stone cutter.

2 IGBulg: ἀνέλαβε[-]

4 IGBulg: -σαν

6 IGBulg: Ἀργεδαυον

8 IGBulg: τῇ[ς] δέ]

11 IGBulg: [λαμπρ]ῶς; ΜΕΤΕΙΔΩΚΕΝ corrected to ΜΕΤΕΔ-

12 IGBulg: [Σαρ]άπει

20 IGBulg: [στέφα]νον without [τόν]

21-22 or τῆς π[α|τρίδος]

22-23 IGBulg: μ[ε]|γίστου, Kalinka: ὑ|[ψίστου], the letter Υ is certain

30 IGBulg: [ἐν]διδοὺς καὶ

36-37 IGBulg: πα[ρ]|αγόμενος, but the letters are clearly ΠΡο and the words in the text are always divided syllabically

40-41 IGBulg: σωματ[ο]|ποιῶν, which does not fit the letters on the stone and requires an unattested meaning of the verb σωματοποιέω.

Commentary